

**Puidutöötlemismasinate ohutus. Lintsaed. Osa 1:  
Tislerilintsaed ja jaotuslintsaed**

**Safety of woodworking machines - Band sawing  
machines - Part 1: Table band saws and band re-saws**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 1807-1:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 1807-1:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1807-1:2013 consists of the English text of the European standard EN 1807-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 27.03.2013.	Date of Availability of the European standard is 27.03.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 79.120.10

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Safety of woodworking machines - Band sawing machines - Part 1: Table band saws and band re-saws

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à  
scier à ruban - Partie 1: Scies à table et scies à refendre

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen -  
Bandsägemaschinen - Teil 1: Tischbandsägemaschinen  
und Trennbandsägemaschinen

This European Standard was approved by CEN on 13 January 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction .....	6
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms, definitions and terminology.....	10
3.1 Terms and definitions .....	10
3.2 Terminology .....	12
4 List of significant hazards .....	17
5 Safety requirements and/or measures .....	20
5.1 General.....	20
5.2 Controls .....	21
5.2.1 Safety and reliability of control systems.....	21
5.2.2 Position of controls .....	22
5.2.3 Starting .....	22
5.2.4 Normal stopping .....	23
5.2.5 Emergency stop.....	23
5.2.6 Tracking mode .....	24
5.2.7 Mode selection .....	24
5.2.8 Speed control.....	24
5.2.9 Control duplication.....	25
5.2.10 Failure of the power supply .....	25
5.3 Protection against mechanical hazards .....	26
5.3.1 Stability .....	26
5.3.2 Risk of break-up during operation .....	26
5.3.3 Saw blade holder and saw blade design .....	28
5.3.4 Braking.....	33
5.3.5 Devices to minimise the possibility or the effect of ejection .....	34
5.3.6 Workpiece supports and guides .....	34
5.3.7 Prevention of access to moving parts.....	39
5.3.8 Safety appliances for table band saws.....	45
5.4 Protection against non-mechanical hazards .....	46
5.4.1 Fire .....	46
5.4.2 Noise .....	46
5.4.3 Emission of chips and dust.....	47
5.4.4 Electricity.....	48
5.4.5 Ergonomics and handling.....	49
5.4.6 Pneumatics.....	50
5.4.7 Hydraulics.....	50
5.4.8 Vibration .....	50
5.4.9 Electromagnetic compatibility.....	50
5.4.10 Laser .....	50
5.4.11 Static electricity .....	51
5.4.12 Errors of fitting.....	51
5.4.13 Supply disconnection (Isolation) .....	51
5.4.14 Maintenance .....	51
6 Information for use .....	52
6.1 General.....	52
6.2 Marking .....	52

<b>6.3</b>	<b>Instruction handbook</b> .....	<b>53</b>
<b>Annex A</b> (normative)	<b>Test for adjustable guard over cutting area of saw blade</b> .....	<b>58</b>
<b>Annex B</b> (normative)	<b>Operating conditions for noise emission measurement</b> .....	<b>60</b>
<b>Annex C</b> (normative)	<b>Stability test</b> .....	<b>61</b>
<b>Annex D</b> (normative)	<b>Impact test method for guards</b> .....	<b>62</b>
<b>D.1</b>	<b>General</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2</b>	<b>Test method</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2.1</b>	<b>Preliminary remarks</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2.2</b>	<b>Testing equipment</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2.3</b>	<b>Projectile for guards</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2.4</b>	<b>Sampling</b> .....	<b>62</b>
<b>D.2.5</b>	<b>Test procedure</b> .....	<b>62</b>
<b>D.3</b>	<b>Results</b> .....	<b>63</b>
<b>D.4</b>	<b>Assessment</b> .....	<b>63</b>
<b>D.5</b>	<b>Test report</b> .....	<b>63</b>
<b>D.6</b>	<b>Test equipment for impact test</b> .....	<b>63</b>
<b>Annex E</b> (normative)	<b>Braking tests</b> .....	<b>65</b>
<b>E.1</b>	<b>Conditions for all tests</b> .....	<b>65</b>
<b>E.2</b>	<b>Tests</b> .....	<b>65</b>
<b>E.2.1</b>	<b>Unbraked run-down time</b> .....	<b>65</b>
<b>E.2.2</b>	<b>Run-up time</b> .....	<b>65</b>
<b>E.2.3</b>	<b>Braked run-down time</b> .....	<b>65</b>
<b>Annex ZA</b> (informative)	<b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>67</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>70</b>

## Foreword

This document (EN 1807-1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document, together with EN 1807-2:2013, supersedes EN 1807:1999+A1:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC.

For relationship with EU Directive 2006/42/EC, see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

The following significant technical changes have been made in this new edition:

- for controls, the requirement of Performance Level according to EN ISO 13849-1 instead of categories according to EN 954-1;
- a more complete clause with set of requirements for "Emission of chips and dust";
- reference to PTO driven machines;
- a better definition of dimensional requirements for trip device and AOPD required for "prevention of access to moving parts";
- the stability test is required not only for displaceable machines but also for stationary machines: if not passed, fixing is required;
- requirement for guard-locking on interlocked movable guards to prevent access to moving parts, when the band saw blade run-down time exceeds 10 s.

EN 1807, *Safety of woodworking machines — Band sawing machines* consists of the following parts:

- *Part 1: Table band saws and band re-saws;*
- *Part 2: Log sawing machines.*

Organisations contributing to the preparation of this European Standard include European Committee of Woodworking Machinery Manufacturers Association "EUMABOIS".

The European Standards produced by CEN/TC 142 are particular to woodworking machines and complement the relevant A and B Standards on the subject of general safety (see Introduction of EN ISO 12100:2010 for a description of A, B and C standards).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

## Introduction

This document has been prepared to be a harmonised standard to provide one means of conforming to the essential safety requirements of the Machinery Directive and associated EFTA regulations. This document is a "type C" standard as defined in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The requirements of this document are directed to manufacturers and their authorised representatives of table band saws and band re-saws. They are also useful for designers.

This document also includes provisions and examples of information to be provided by the manufacturer to the user.

## 1 Scope

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to stationary and displaceable table band saws and band re-saws with manual loading and/or unloading, also when mounted to and powered by a motor tractor, hereinafter together referred to as “machines”, designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard, plywood, and also these materials covered with plastic edging and/or plastic/light alloy laminates, when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse.

Machines designed to cut wood based material may also be used to cut rigid plastic materials with similar characteristics as wood.

This European Standard does not apply to:

- a) Transportable machines, i.e. machines set up on a bench or a table similar to a bench, which are intended to carry out work in a stationary position, capable of being lifted by one person by hand; the bench can also be an integrated part of the machine if it consists of hinged legs which can be extended down;

NOTE 1 Transportable electrically driven machines are covered by the requirements of EN 61029-1:2009 together with EN 61029-2-5:2011.

- b) hand held motor-operated electric tools including any adaptation permitting their use in a different mode, i.e. bench mounting;

NOTE 2 Hand-held motor-operated electric tools are covered by the requirements of EN 60745-1:2009 together with EN 60745-2-20:2009.

- c) log band saws.

NOTE 3 Log sawing machines are covered by EN 1807-2.

This European Standard does not deal with the specific hazards related to thermal engine and P.T.O. equipment that may be fitted to the machine.

This European Standard is not applicable to machines manufactured before the date of its publication as EN.

NOTE 4 Machines covered by this document are listed under 4 of Annex IV of the Machinery Directive.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 614-1:2006+A1:2009, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles*

EN 894-1:1997+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2:1997+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 894-3:2000+A1:2008, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators*

EN 1005-1:2001+A1:2008, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 1: Terms and definitions*

EN 1005-2:2003+A1:2008, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 2: Manual handling of machinery and component parts of machinery*

EN 1005-3:2002+A1:2008, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 3: Recommended force limits for machinery operation*

EN 1005-4:2005+A1:2008, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 4: Evaluation of working postures and movements in relation to machinery*

EN 1037:1995+A1:2008, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

EN 1088:1995+A2:2008, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*

EN 1760-1:1997+A1:2009, *Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 1: General principles for the design and testing of pressure sensitive mats and pressure sensitive floors*

EN 1760-2:2001+A1:2009, *Safety of machinery — Pressure sensitive protection devices — Part 2: General principles for the design and testing of pressure sensitive edges and pressure sensitive bars*

EN 50370-1:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Product family standard for machine tools — Part 1: Emission*

EN 50370-2:2003, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Product family standard for machine tools — Part 2: Immunity*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2005, modified)*

EN 60439-1:1999, *Low voltage switchgear and controlgear assemblies — Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies (IEC 60439-1:1999)<sup>1)</sup>*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)<sup>2)</sup>*

EN 60825-1:2007, *Safety of laser products — Part 1: Equipment classification and requirements (IEC 60825-1:2007)*

EN 61310-1:2008, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals (IEC 61310-1:2007)*

CLC/TS 61496-2:2006, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs) (IEC 61496-2:2006)*

EN 61800-5-2:2007, *Adjustable speed electrical power drive systems — Part 5-2: Safety requirements — Functional (IEC 61800-5-2:2007)*

EN ISO 3743-1:2010, *Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure — Engineering methods for small movable sources in reverberant fields — Part 1: Comparison method for hard-walled test rooms (ISO 3743-1:2010)*

---

1) This document is impacted by the stand-alone amendment EN 60439-1:1999/A1:2004, *Low-voltage switchgear and controlgear assemblies — Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies (IEC 60439-1:1999/A1:2004)*.

2) This document is impacted by the stand-alone amendment EN 60529:1991/A1:2000, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989/A1:2000)*.

EN ISO 3743-2:2009, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Engineering methods for small, movable sources in reverberant fields — Part 2: Methods for special reverberation test rooms (ISO 3743-2:1994)*

EN ISO 3744:2010, *Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure — Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:2010)*

EN ISO 3745:2012, *Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure — Precision methods for anechoic rooms and hemi-anechoic rooms (ISO 3745:2012)*

EN ISO 3746:2010, *Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure — Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:2010)*

EN ISO 4413:2010, *Hydraulic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413:2010)*

EN ISO 4414:2010, *Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4414:2010)*

EN ISO 4871:2009, *Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 9614-1:2009, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity — Part 1: Measurement at discrete points (ISO 9614-1:1993)*

EN ISO 11202:2010, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying approximate environmental corrections (ISO 11202:2010)*

EN ISO 11204:2010, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying accurate environmental corrections (ISO 11204:2010)*

EN ISO 11688-1:2009, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13849-1:2008, *Safety of machinery — Safety-related parts of controls systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*

EN ISO 13850:2008, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design (ISO 13850:2006)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by the upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

ISO 1940-1:1986, *Mechanical vibration — Balance quality requirements of rigid rotors — Part 1: Determination of permissible residual unbalance*

ISO 7960:1995, *Airborne noise emitted by machine tools — Operating conditions for woodworking machines*

HD 22.4 S4:2004, *Cables of rated voltages up to and including 450/750 V and having cross-linked insulation — Part 4: Cords and flexible cables*